

Black is beltza (2018)
Fermin Muguruza

Filma – La película

60ko urte nahasiak. Fermin, argazki bati begira: Iruñeko erraldoi konpartsa bat, non eta Nueva Yorke! Nueva Yorkeko agintariak bi erraldoi debekatu zituzten, beltzak zirelako!, 1965a zen. 2009an, Ferminen Harkaitz Cano ezagutu zuen, eta beren sormena elkartu zuten film bat egiteko (Ari Folmanen Bashirrekin baltsean zoragarria zela kausa —2008—).

Filmaren ideia 'baztertuz' joan zen. Fermin artegatsua harremanetan jarri zen Jorge Alderete ilustratzailearekin, eta hortik sortu zen Beltza is Beltza komikia (2014ko azaroa). 2018an, gidoia egiteko Eduard Solaren laguntzarekin, orduantxe sortu zen Black is Beltza filma. Harkaitzek dioenez, 'geruza askoko gidoia da: musika, politika, gizartea...', eta thriller, maitasun eta espioitza giroa eman diote... 1965a zen. 'Probatu' beharreko harri bitxia.

Fitxa - Ficha

Black is beltza (Euskal Herria, 2018) · 86 min
Zuzendaritza - Dirección: **Fermin Muguruza**
Gidoia - Guion: **Fermin Muguruza, Harkaitz Cano, Eduard Sola**
Muntaia - Montaje: **Nelly Quettier**
Produkzioa - Producción: **Oriol Marcos, Fermin Muguruza, Jone Unanua**
Akoteak - Intérpretes: **Unax Ugalde (Manex), Isaach de Bankolé (Wilson Clever), Sergi López (Warren Phillips), Ramón Aguirre (Xebero), Rossy de Palma (Ruth Abransom), Ramón Barea (Ramiro), Guillermo Toledo (Teniente Muñoz), María de Medeiros (Amira), Jorge Perugorria (Sargento Bravo), Emma Suárez (Laia), Óscar Jaenada (Che Guevara), Josean Bengoetxea (Juanpe / Pancho Villa), Mariam Bachir (Amal)**

Sinopsia - Sinopsis

Octubre de 1965. La comparsa de gigantes de Pamplona, imagen típica de las fiestas de San Fermín, es invitada a desfilar en la Quinta Avenida de Nueva York. Pero no todos podrán salir: debido a la discriminación racial, las autoridades norteamericanas prohibirán la participación de los dos gigantes negros. A partir de este hecho real, Black Is Beltza narra la historia de Manex, el mozo encargado de portar a uno de los gigantes. Abocado a un largo e inesperado viaje, Manex será testigo de acontecimientos claves de la historia: los disturbios raciales derivados del asesinato de Malcolm X, las excentricidades de los personajes de The Factory, la alianza entre los servicios secretos cubanos y los Black Panthers, y la psicodelia proto-hippie de los primeros festivales de música.

Zuzendaria - Director



Fundador de las bandas Kortatu, Negu Gorriak y Kontrabanda, Fermín Muguruza (Irún, 1963) en el cine ha dirigido el documental *Checkpoint Rock: Canciones desde Palestina* (2009), que clausuró

el Festival de Cine y Derechos Humanos de San Sebastián y se presentó en Zinemira del Festival de Cine de San Sebastián ese mismo año. *Next Music Station*, serie sobre la música actual de varios países árabes, se proyectó en Zinemira en 2011. En 2012 presentó en Zabaltegi *Zuloak*. En 2013 codirigió junto a Daniel Gómez *No More Tour*, documental sobre su última gira, y en 2016 presentó en *Zinemira Nola?*, un documental sobre Nueva Orleans diez años después del Katrina. Ha participado en el film colectivo *Gure Oroitzapenak*.

Iritzia - Opinión

Tras un acuerdo con las productoras Talka Records & Films y Setmagic, esta película se incluye en un amplio proyecto transmedia, y que cuenta el viaje de su protagonista, Manex, en la década de los 60, en el que se cruzan el asesinato de Malcom X, los panteras negras, la revolución cubana... Cuenta con un amplio reparto de reconocidos actores y actrices que son los encargados de poner voz, en euskera, castellano, inglés, francés y árabe, a los protagonistas de la película: Unax Ugalde, Isaach de Bankolé, Iseo, Sergi López, Ramon Agirre, Rossy de Palma, Ramón Barea, Willy Toledo, Angelo Moore, María de Medeiros, Jorge Perugorria, Hamid Krim y Emma Suárez.

Raul Fernandez Refree y Fermin Muguruza construyen la banda sonora de la película, creando piezas incidentales y canciones en las que distintos artistas como Maika Makovski, Anari, Iseo, Yacine, Amel Zen, The Sey Sisters, Ceci Bastida de Tijuana No!, Ana Tijoux o Manu Chao no dudan en participar.

Notas del editor

Muguruza, nos lleva a un viaje iniciático, temporal y heroico, todo a la vez. Iniciático por la inmersión en las costumbres de la sociedad americana, la locura psicodélica de la incipiente cultura hippie y la banda sonora que las acompaña. Temporal porque consigue hacernos revivir algunos de los hechos más importantes de esa década: la Guerra Fría, la muerte del Che, la dictadura franquista...



C/ Alameda de San Mamés, 45 - Bilbao
Tel: 944 02 93 76

Y, finalmente, heroica, porque consiguen contagiarnos de las emociones de Manex, su revolución, sus aventuras, y, seamos sinceros, su apasionado amor por Amanda.



Notas del director

Desde que observé la foto tomada en New York en el año 1965 en la que aparece la comparsa de los gigantes de Pamplona, imagen típica de las fiestas de San Fermín, desfilando por la 5ª Avenida de New York, y el pie de foto en el que se podía leer que, debido a la situación de discriminación racial, se prohibió la participación en el desfile a los dos gigantes negros, supe que aquí había una historia.



Después durante una de mis visitas a Cuba, saboreé el relato de una misión secreta, una de tantas, contada por uno de sus protagonistas,

sobre cómo tuvieron que llevar a cabo los servicios secretos de la División de Inteligencia cubanos al final de los años 60, en plena guerra fría, un operativo encubierto para ayudar a uno de los movimientos con los que la revolución cubana simpatizaba y apoyaba: los Black Panthers de Estado Unidos. Me contó cómo, para salvar a un militante afro-americano que según sus informes de contrainteligencia iba a ser "eliminado" por la CIA, tuvieron que entrar por México, contactarlo en Estados Unidos, y cómo tuvieron que realizar un rocambolesco viaje para llevarlo a Cuba donde recibiría el status de refugiado político. Una maniobra de confusión y desorientación típica de la época, para que los diferentes servicios secretos que operaban internacionalmente no confirmaran sus sospechas sobre la implicación de los cubanos con los distintos grupos beligerantes que emergían en países foráneos.

El desfile en New York, la operación secreta dirigida por Cuba y las ciudades que toca la historia ambientadas en el año 1967, comenzarán a girar y bailar alrededor de nuestra narración



como los gigantes de la comparsa de Pamplona en las fiestas de San Fermín; New York y The Factory, Harlem y los disturbios raciales derivados de la muerte de Malcolm X; la sala Apollo y el

sou, con Muhammad Ali flotando como una mariposa, picando como una abeja; Cuba y sus ritmos yorubas; México y el infinito Juan Rulfo; Los Angeles y Tin Tan; el festival de Monterey y la final de bertsolaris de Xalbador; San Francisco y el Black Power; la Expo de Montreal y Charles de Gaulle, Argelia y Cheikha Rimitti; Madrid bajo la decrepita dictadura franquista y la presencia del Che, siempre el Che.

Una intrigante historia que compagina la ficción con la realidad; que habla de espionaje, de revolución y de amor, y sobrevolando



todo; Vietnam, la guerra de los 6 días de Israel, la KGB, la CIA y el MOSAD, la guerrilla en Bolivia, los movimientos de liberación en todo el mundo, las drogas psicodélicas, la liberación sexual y la revolución del orgasmo, y sobre todo ello, la música de Otis Redding: Respect.

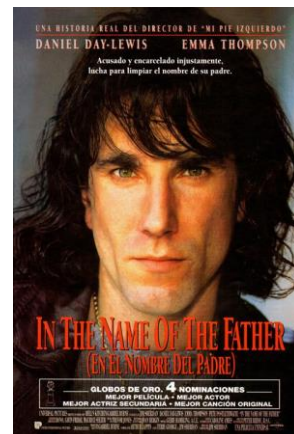
Fermin Muguruza

cineclub FAS zinekluba

DUELA 25 URTE

HACE 25 AÑOS

1994 apirila 2 abril 1994



En el nombre del padre (*In the Name of the Father*, 1993)
Jim Sheridan

BAZKIDE EGIN - HAZTE SOCIA

Kide berri txartela / Carné nuevo socio	80 €
10 sarrera bonua / Bono 10 entradas	45 €

Como socio del Cineclub FAS también puedes acceder de Lunes a Viernes a las proyecciones de los Multicines a precios de día del espectador.

Oficina y Biblioteca: San Nicolás de Olabeaga, 33-2º. T: 944 425 344

